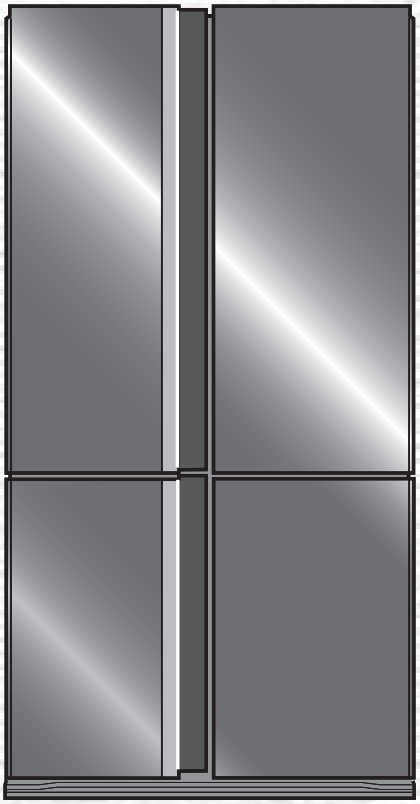
SHARP



Device of this mark is a trademark of Sharp Corporation.
Plasmacluster is a registered trademark or a trademark of Sharp Corporation.

Un appareil de cette marque est une marque déposée de Sharp Corporation.
Plasmacluster est une marque déposée inscrite ou une marque déposée de Sharp Corporation.

SJ-FS810V

(GB) REFRIGERATOR-FREEZER OPERATION MANUAL 4

(E) FRIGORIFICO-CONGELADOR MANUAL DE MANEJO. 20

(I) FRIGORIFERO-FREEZER MANUALE DI ISTRUZIONI. 36

(F) REFRIGERATEUR-CONGELATEUR MODE D'EMPLOI 52

(P) FRIGORÍFICO-CONGELADOR FUNCIONAMENTO MANUAL 68

(GR) ΨΥΓΕΙΟ - ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ 84

(D) KÜHLSCHRANK MIT TIEFKÜHLFACH BEDIENUNGSANLEITUNG 100

(NL) KOELKAST-VRIEZER GEBRUIKSAANWIJZING. 116

(PL) CHŁODZIARKO - ZAMRAŻARKA INSTRUKCJA OBSŁUGI 132

(H) HŰTŐSZEKRÉNY-FAGYASZTÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁS. 148

(RO) FRIGIDER-CONGELATOR MANUAL DE UTILIZARE 164

(CZ) CHLADNIČKA-MRAZÁK NÁVOD K OBSLUZE 180

(SK) CHLADNIČKA-MRAZNIČKA NÁVOD NA OBSLUHU 196

(LT) ŠALDYTUVAS - ŠALDIKLIS EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJA 212

(LV) LEDUSSKAPIS – SALDĒTĀJKAMERA ROKASGRĀMATA 228

(EST) KÜLMIK-SÜGAVKÜLMIK KASUTUSJUHEND 244

(SLO) HLADILNIK-ZAMRZOVALNIK PRIROČNIK Z NAVODILI ZA DELOVANJE. . 260

(UA) ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ. 276

(BG) ХЛАДИЛНИК – ФРИЗЕР РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА. 292

(BY) ХАЛАДЗІЛЬНІК-ЛЯДОЎНЯ ІНСТРУКЦЫЯ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ. 308

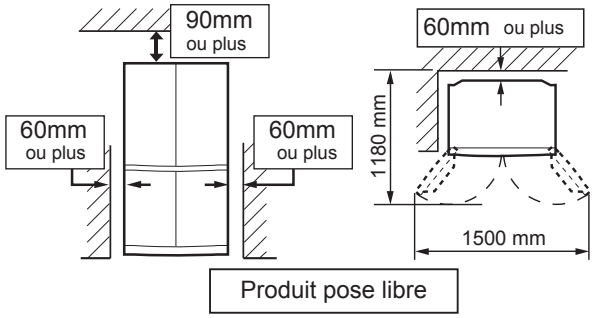
INSTALLATION

AVERTISSEMENT

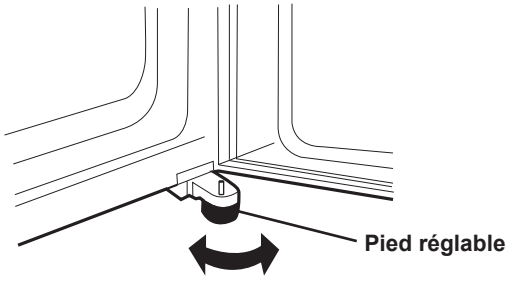
■ **N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit humide ou mouillé car ceci peut causer des dommages à l'isolation et des fuites. De la condensation peut également se former sur l'extérieur du placard et provoquer de la rouille.**

1 Maintenez un espace de ventilation suffisant tout autour du réfrigérateur.

- La figure montre l'espace minimum nécessaire pour l'installation du réfrigérateur. Les conditions de mesure de la consommation d'énergie sont menées avec des dimensions d'espace différentes.
- En préservant un plus grand espace, le réfrigérateur peut fonctionner avec une consommation d'énergie moindre.
- Si vous utilisez le réfrigérateur dans un espace plus réduit que celui indiqué dans la figure ci-dessous, ceci pourrait entraîner une augmentation de la température dans l'unité, un bruit important et une panne.

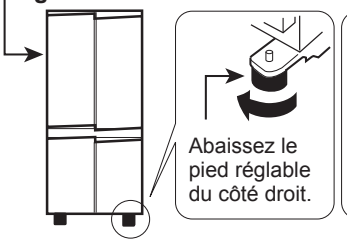


2 Utilisez les deux pieds ajustables de devant, pour assurer que le réfrigérateur est fermement en place à plat sur le sol.

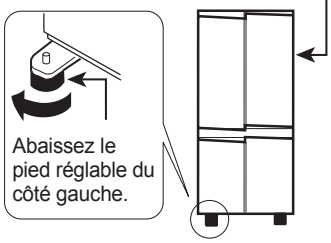


3 Lorsque les portes droite et gauche ne sont pas correctement alignées, ajustez-les au moyen des pieds réglables.

Lorsque la porte gauche est surélevée.

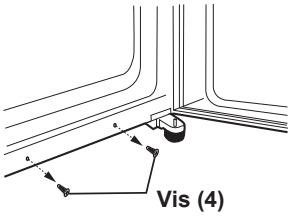


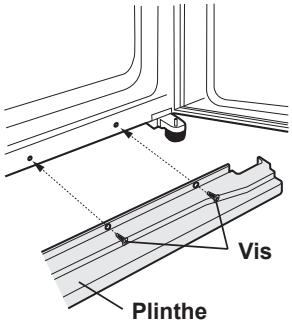
Lorsque la porte droite est surélevée.



(Jusqu'à ce que le pied réglable de l'autre côté soit légèrement décollé du sol.)

4 Retirez les 4 vis de la partie inférieure du réfrigérateur, puis fixez la plinthe (que vous trouverez à l'intérieur du compartiment réfrigérateur) avec les 4 vis retirées.





NOTES

- Installez votre réfrigérateur de sorte que la prise soit accessible.
- Installez votre réfrigérateur à l'abri des rayons directs du soleil.
- Ne l'installez pas à proximité immédiate d'une source de chaleur.
- Ne l'installez pas directement par terre. Préparez un support adéquat.
- Lors de l'insertion de la prise électrique avec la porte ouverte, l'alarme de la porte retentit, mais il ne s'agit pas un dysfonctionnement. L'alarme s'arrête à la fermeture de la porte.

Avant d'utiliser votre réfrigérateur

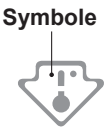
Nettoyez les pièces internes avec un chiffon trempé dans de l'eau tiède. Si vous utilisez de l'eau savonneuse, bien essuyer avec de l'eau claire.

INDICATEUR DE TEMPÉRATURE

Ce réfrigérateur est fourni avec un indicateur de température dans le compartiment du réfrigérateur pour vous permettre de contrôler la température moyenne dans la zone la plus froide.

Zone la plus froide

Le symbole indique l'emplacement de la zone la plus froide du compartiment réfrigérateur. (le balconnet de porte placé à la même hauteur n'est pas la zone la plus froide).



Vérification de la température dans la zone la plus froide

Vous pouvez vérifier régulièrement que la température dans la zone la plus froide est correcte et, au besoin, ajuster la régulation de température du réfrigérateur.
Pour maintenir une température correcte dans l'appareil, assurez-vous que l'indicateur de température reste en permanence BLEU. Si l'indicateur de température vire au BLANC, la température est trop élevée ; le cas échéant, augmentez le réglage de la régulation de temp. du réfrigérateur et attendez 6 heures avant d'effectuer une nouvelle vérification de l'indicateur de température.

BLEU

Réglage correct

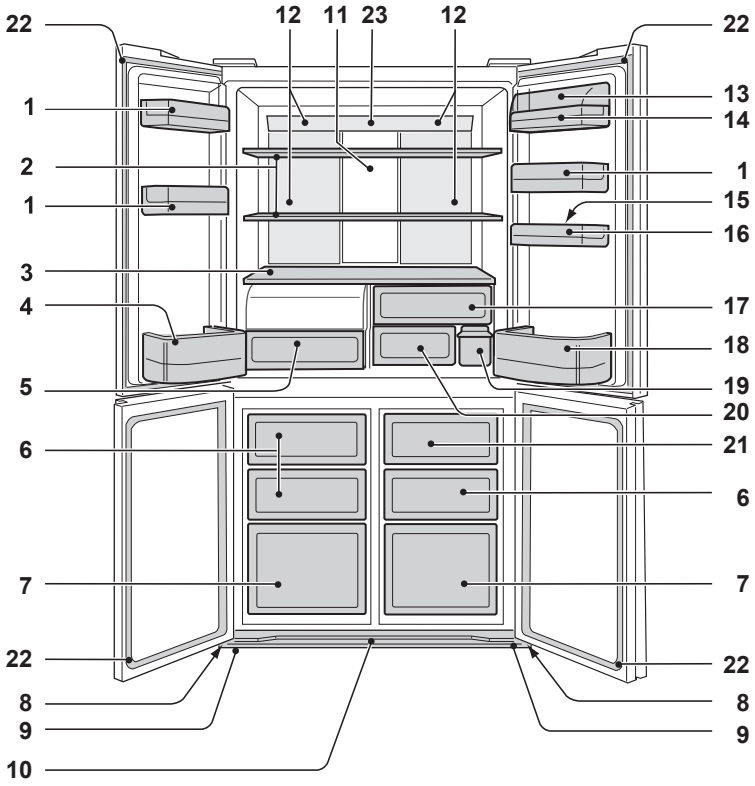
BLANC

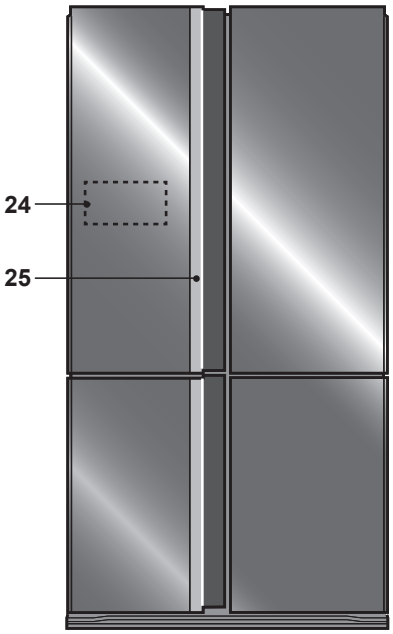
Température trop élevée, ajustez la régulation de temp. du réfrigérateur.

NOTES

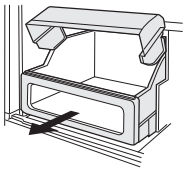
- La température à l'intérieur du réfrigérateur dépend de nombreux facteurs comme la température ambiante de la pièce, la quantité de denrées stockées et la fréquence d'ouverture de la porte.
- À l'introduction de produis frais dans le réfrigérateur ou lorsque la porte reste ouverte pendant un certain temps, il est normal que l'indicateur de température vire au BLANC.

DESCRIPTION

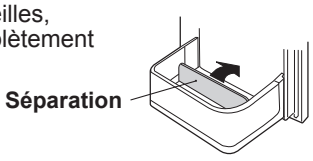




1. **Balconnets de porte** (3 pièces)
2. **Clayettes de réfrigérateur** (2 pièces)
3. **Clayette**
4. **Balconnet de rangement bouteilles (gauche)**
5. **Bac à légumes hautement hermétique**
   Le couvercle du bac à légumes s'ouvre en tirant sur le bac.



6. **Bacs de congélateur (petit)**
   (3 pièces)
7. **Bacs de congélateur (grand)**
   (2 pièces)
8. **Roulettes** (4 pièces)
9. **Pieds réglables** (2 pièces)
10. **Plinthe**
11. **Panneau d'aluminium**
    Le panneau est refroidi par l'arrière, le compartiment du réfrigérateur est ainsi indirectement refroidi. De cette manière, les aliments sont réfrigérés doucement, sans les exposer à des flux d'air froid.
12. **Eclairage**
13. **Couvercle du balconnet fonctionnel**
14. **Balconnet fonctionnel**
15. **Casier à œufs**
16. **Balconnet de rangement œufs**
17. **Compartiment à fruits**
18. **Balconnet de rangement bouteilles (droit)**
    Pour ranger de grandes bouteilles, repoussez la séparation complètement en arrière.

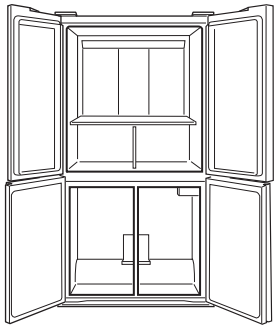


19. **Réservoir d'eau**
20. **Compartiment fraîcheur**
21. **Bac de conservation de la glace**
    Pour éviter toute dégradation du bac de conservation de la glace, ne fabriquez pas de glaçon dans ce bac, et n'y versez pas d'huile.
22. **Joints de porte magnétique** (4 pièces)
23. **Signe ECO**
    Lorsque la porte du réfrigérateur est laissée ouverte, la couleur du voyant passe progressivement du bleu à l'orange. Ceci montre que la température du réfrigérateur augmente.
24. **Panneau de commande tactile**
25. **Indicateur de poignée**
    Lorsque le Plasmacluster, le mode économie d'énergie et le voyant d'augmentation de température se mettront en route, l'indicateur s'allumera.
    Ioniseur «Plasmacluster» : Bleu
    Économie d'énergie : Vert
    Voyant d'augmentation de température : Orange

Zone désodorisante

Le catalyseur de désodorisation est installé sur les flux d'air froid. Il n'y a ni manipulation, ni nettoyage particuliers.

Une quantité plus importante de nourriture peut être stockée en enlevant les accessoires internes permettant un refroidissement approprié.



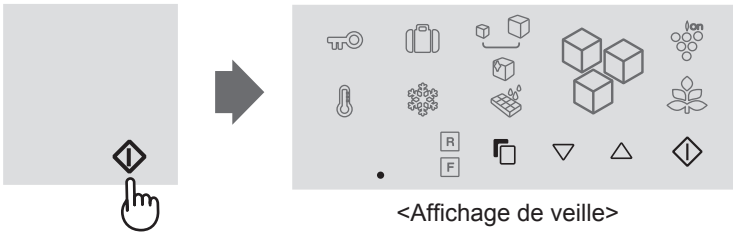
Panneau de commande tactile

Pour l'utiliser, touchez les touches à mains nues.

Mise en route du panneau de commandes

Apuyez sur la touche ⏻ (Entrée).

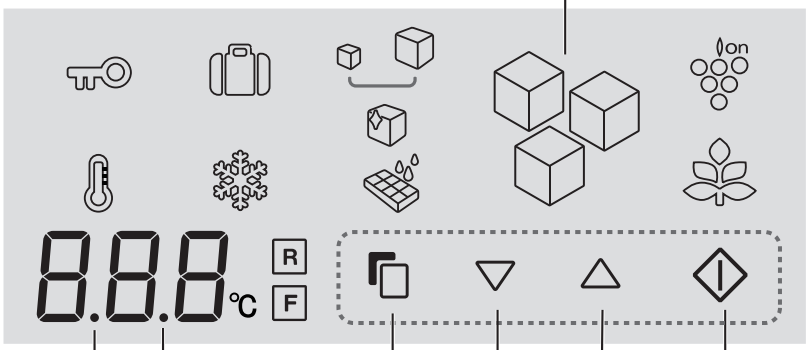
Normalement, seule la touche ⏻ (Entrée) est affichée à l'écran.



<Affichage de veille>

- Le tableau de commandes s'allume et affiche les réglages actuels.
- Après avoir configuré les options, si aucune opération n'est effectuée pendant une minute, l'écran passe automatiquement en veille.

F


Indicateur de fabrication de glaçons
Touches
Touche ⏻ (Entrée)
Finalisez le réglage.
Touche ▽ / △
Appuyez pour sélectionner la fonction MARCHE/ARRET ou le réglage de la température.
Touche de sélection
Appuyez pour sélectionner l'icône de fonction et le signal de l'alarme de la porte.
Signe du son ARRET
Ce signe indique que le son est sur « ARRET ».
Signe de l'alarme de la porte
Ce signe indique que l'alarme de la porte est sur « MARCHE ».

Icônes des fonctions

Les icônes des fonctions en marche sont affichées en couleur.

- **Ioniseur «Plasmacluster»**
- **Économie d'énergie**
- **Fabrication de glaçons**
- **Fabrication de gros glaçons**
- **Fabrication de glaçons transparents**
- **Nettoyage du bac à glaçons**
- **Mode vacances**
- **Congélation express**
- **Verrouillage enfant**
- **Voyant d'augmentation de température**

Icônes de contrôle de température

- **R Compartiment réfrigérateur**
- **F Compartiment congélateur**

A chaque fois que vous ouvrez la porte

Le tableau de commandes s'allume et affiche les réglages actuels.

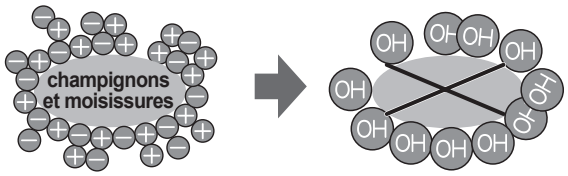
- Aucune modification des réglages n'est possible tant que la porte du réfrigérateur est ouverte.

Lors d'une remise sous tension

- Lorsqu'il y a une coupure de courant durant une congélation express ou un nettoyage de bac à glaçons, l'opération s'arrête.
- Le voyant de fabrication de glaçons revient à son état initial.
- Les autres réglages restent identiques à ce qu'ils étaient avant la coupure de courant.

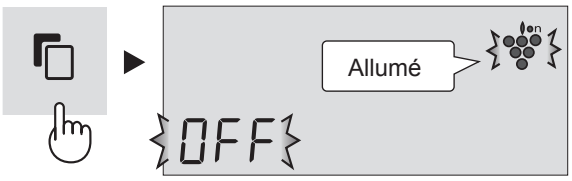
Ioniseur «Plasmacluster»

Le générateur d'ions à l'intérieur de votre réfrigérateur émet des groupes d'ions, qui sont des masses collectives d'ions positifs et négatifs, dans le compartiment du réfrigérateur. Ces groupes d'ions désactivent les champignons et moisissure en suspension dans l'air.

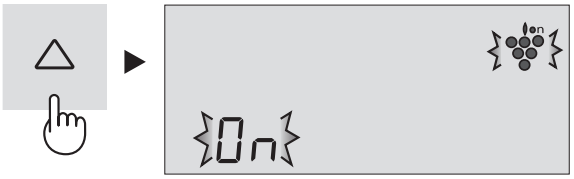


Pour lancer l'opération

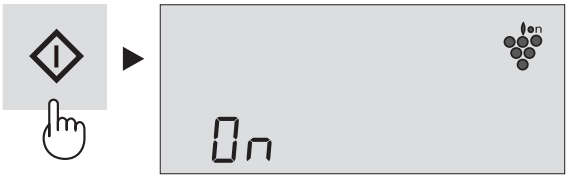
(1) Sélectionnez l'icône « Plasmacluster ».



(2) Sélectionnez « ON ».



(3) Finalisez le réglage.



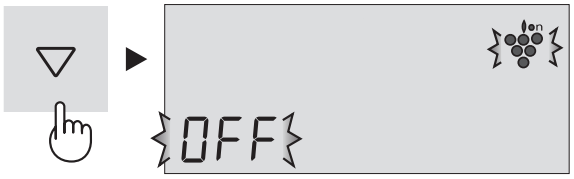
En outre, le voyant de poignée (bleu) clignotera 3 fois.

Voyant de poignée en fonctionnement

- Chaque fois que vous fermez la porte, le voyant clignotera (bleu).
- Si en outre le mode Economie d'énergie est en fonctionnement, le voyant clignotera 6 fois. (Bleu→Vert→Bleu→Vert→Bleu→Vert)

Pour annuler l'opération

C'est la même méthode que pour démarrer l'opération. Sélectionnez «OFF» à l'étape 2.



NOTES

- Il peut y avoir une faible odeur dans le réfrigérateur. C'est l'odeur de l'ozone générée par le générateur d'ions. La quantité d'ozone est minime et se décompose rapidement dans le réfrigérateur.

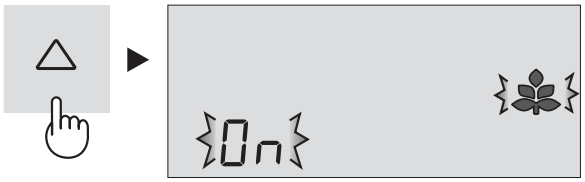
Économie d'énergie

Utilisez cette fonction si vous voulez placer l'appareil en mode de fonctionnement économie d'énergie.

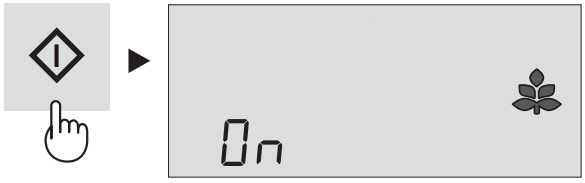
Pour lancer l'opération

① Sélectionnez l'icône « Economie d'énergie ».
(L'icône est verte)

② Sélectionnez « ON ».



③ Finalisez le réglage.



En outre, le voyant de poignée (vert) clignotera 3 fois.

Voyant de poignée en fonctionnement

- Chaque fois que vous fermez la porte, le voyant clignote (vert).
- Si le mode Plasmacluster est aussi en fonctionnement, le voyant clignotera 6 fois.
(Bleu→Vert→Bleu→Vert→Bleu→Vert)

Pour annuler l'opération

C'est la même méthode que pour démarrer l'opération.
Sélectionnez «OFF» à l'étape 2.

NOTES

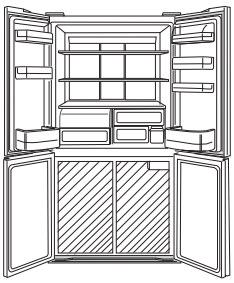
- Pendant l'utilisation de cette fonction, les températures intérieures du réfrigérateur et du compartiment congélation seront plus élevées d'environ 1°C (réfrigérateur) ou de 2°C (congélateur) que les températures préréglées. Ces valeurs correspondent aux conditions avec les températures préréglées de 3°C (réfrigératuer) et -18°C (congélateur). L'affichage des températures préréglées ne sera pas modifié.
- L'efficacité de l'économie d'énergie dépend de l'environnement d'utilisation (régulation de la température, température ambiante, fréquence d'ouverture ou de fermeture de la porte, quantité de nourriture).
- Annulez cette fonction si vous trouvez que les boissons ne sont pas assez fraîches ou que la fabrication des glaçons prend du temps.

Astuces pour économiser l'énergie

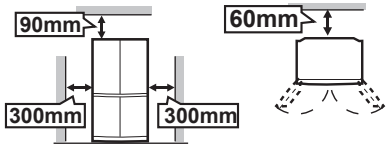
- Préservez un espace de ventilation autant que possible autour du réfrigérateur.
- Préservez votre réfrigérateur de la lumière directe du soleil et ne le placez pas auprès d'un appareil générant de la chaleur.
- Ouvrez la porte du réfrigérateur aussi brièvement que possible.
- Les aliments chauds doivent être refroidis avant d'être rangés.
- Placez les aliments uniformément sur les étagères pour permettre à l'air refroidissant de circuler efficacement.

La quantité d'énergie consommée par ce modèle est mesurée selon le standard international de performance du réfrigérateur sous les conditions suivantes.

- Tous les accessoires du compartiment congélateur sont sortis, comme indiqué sur le dessin.



- Dimensions de l'espace.



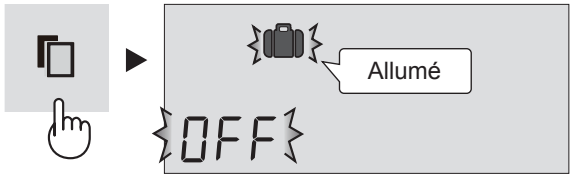
F

Mode vacances

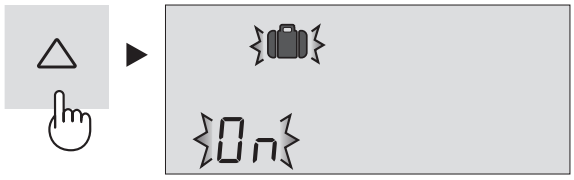
Utilisez cette fonction lorsque vous partez en voyage ou laissez votre maison inhabitée pendant une période prolongée.

Pour lancer l'opération

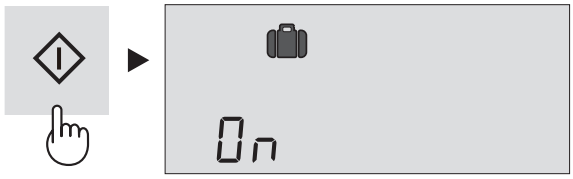
(1) Sélectionnez l'icône « Mode Vacances ».



(2) Sélectionnez « ON ».

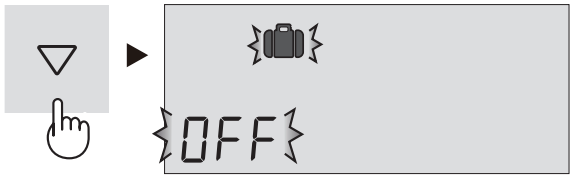


(3) Finalisez le réglage.



Pour annuler l'opération

C'est la même méthode que pour démarrer l'opération. Sélectionnez «OFF» à l'étape 2.



NOTES

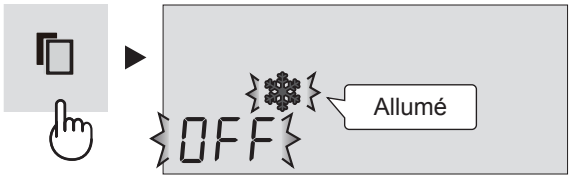
- La température dans le compartiment réfrigérateur sera ajustée à environ 10°C.
- La période de stockage d'aliments dans le compartiment du réfrigérateur devient alors d'environ 1/2-1/3 du fonctionnement normal. Veuillez l'utiliser lorsqu'il n'y a pas d'aliments périssables.
- La température du compartiment du réfrigérateur ne peut être modifiée. (« 10°C » est indiqué à l'écran.)

Congélation express

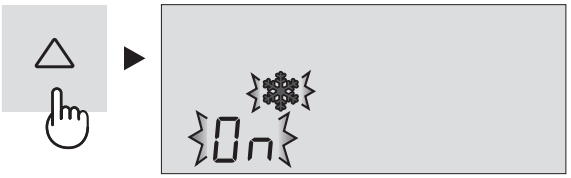
Des aliments congelés de qualité élevée peuvent être faits en utilisant cette fonction, bien pratique pour la congélation chez soi.

Pour lancer l'opération

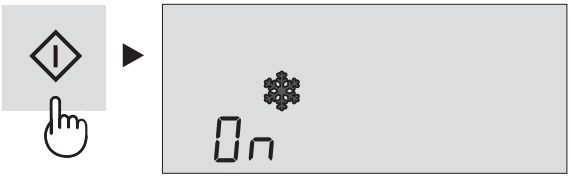
(1) Sélectionnez l'icône « Congélation express ».



(2) Sélectionnez « ON ».

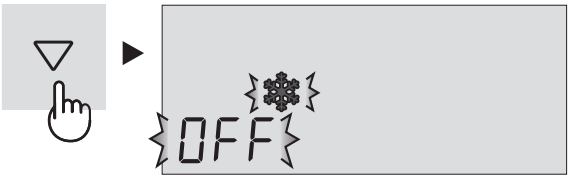


(3) Finalisez le réglage.



Pour annuler l'opération

C'est la même méthode que pour démarrer l'opération. Sélectionnez «OFF» à l'étape 2.



NOTES

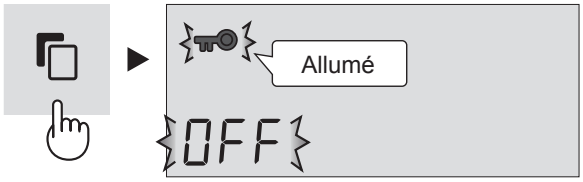
- La congélation express se termine automatiquement au bout de 2 heures. (L'icône disparaîtra.)
- Les gros aliments ne peuvent pas être congelés en une seule opération.
- La congélation express peut durer plus de 2 heures si celle-ci chevauche le dégivrage, car elle démarre une fois le dégivrage terminé.
- Evitez d'ouvrir la porte pendant l'opération de cette fonction.

Verrouillage enfant

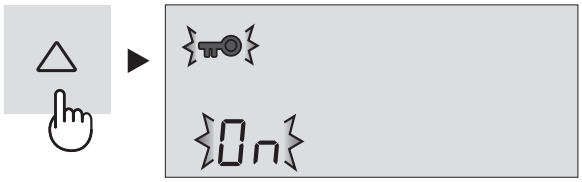
Les opérations clés du panneau de commande seront verrouillées. Utilisez cette fonction pour éviter que le panneau soit utilisé non intentionnellement par des enfants ou quelqu'un.

Pour lancer l'opération

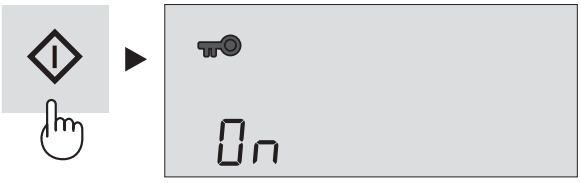
① Sélectionnez l'icône « Verrouillage parental ».



② Sélectionnez « ON ».

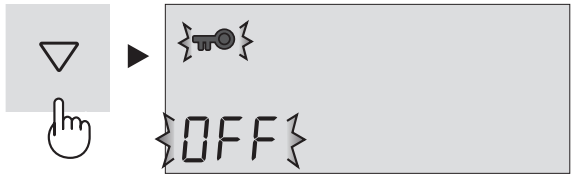


③ Finalisez le réglage.



Pour annuler l'opération

C'est la même méthode que pour démarrer l'opération. Sélectionnez «OFF» à l'étape 2.

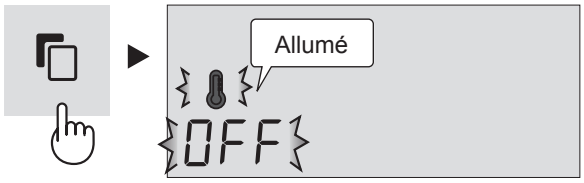


Voyant d'augmentation de température

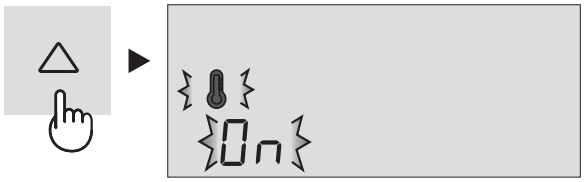
Lorsque cette fonction est en marche, elle indiquera l'augmentation de la température intérieure causée par la panne de courant ou autre.

Pour lancer l'opération

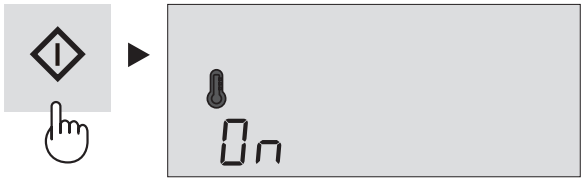
① Sélectionnez l'icône « Augmentation de température ». (L'icône est orange.)



② Sélectionnez « ON ».



③ Finalisez le réglage.



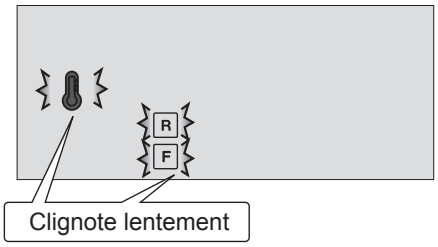
En outre, le voyant de poignée (orange) clignotera 3 fois.

Indication d'augmentation de température

- Si la température intérieure devient comme indiqué ci-après, l'augmentation de température sera signalée.
  Réfrigérateur : plus de 10°C
  Congélateur : plus de -10°C
- Vérifiez la qualité des aliments avant de manger.

Signalisation

- Les icônes clignoteront.



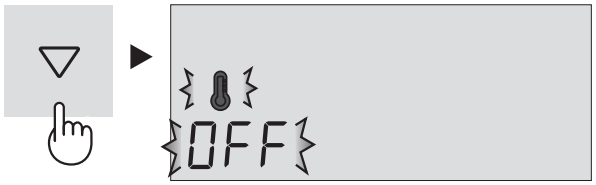
- Le voyant de poignée (orange) clignotera toutes les 30 secondes.

Comment annuler le clignotement de l'indicateur

Appuyez sur la touche ⏀ pendant que les icônes clignotent.

Pour annuler l'opération

C'est la même méthode que pour démarrer l'opération. Sélectionnez «OFF» à l'étape 2.



F

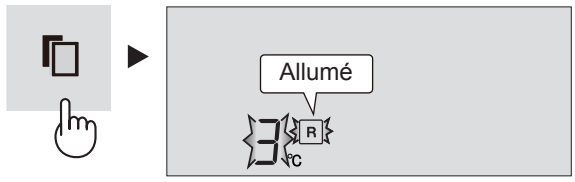
R F Régulation de la température

Le réfrigérateur est à régulation de température automatique. Toutefois, il est possible, en cas de besoin, de régler la température comme suit.

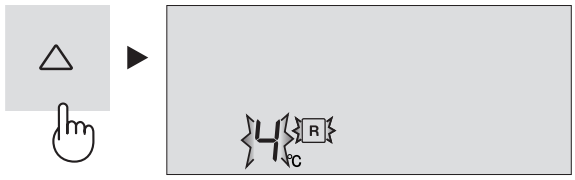
Compartiment réfrigérateur

Réglable de 0°C à 6°C par incréments de 1°C.

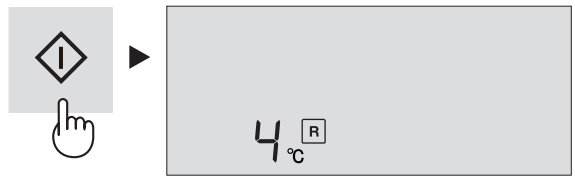
① Sélectionnez l'icône R.
L'écran affiche la température actuellement préréglée.



② Réglez la température. [△ : augmenter, ▽ : diminuer]



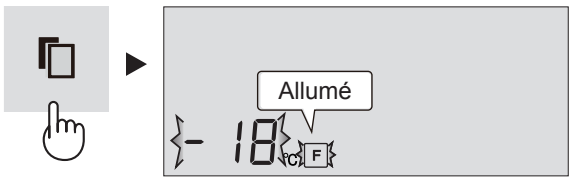
③ Finalisez le réglage.



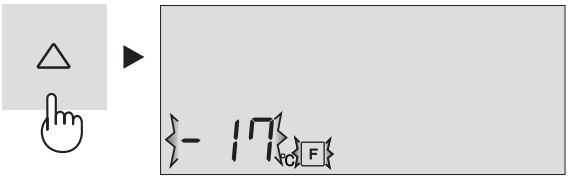
Compartiment congélateur

Réglable de -13°C à -21°C par incréments de 1°C.

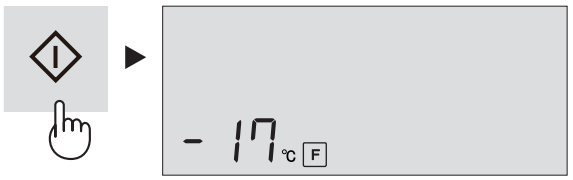
① Sélectionnez l'icône F.
L'écran affiche la température actuellement préréglée.



② Réglez la température. [△ : augmenter, ▽ : diminuer]



③ Finalisez le réglage.



Réglages avancés du compartiment du réfrigérateur / congélateur

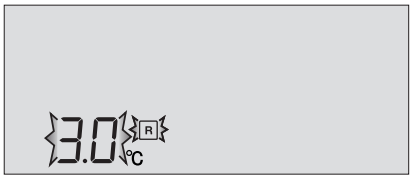
La température du compartiment congélateur et du compartiment réfrigérateur peut être ajustée par pas de 0,5 °C en suivant les étapes **1** à **3** ci-dessous.

Compartiment réfrigérateur

1. Sélectionnez l'icône R.

Bip bip bip

2. Appuyez sur la touche ⏻ de façon continue pendant 3 secondes ou plus.
La température actuellement préréglée sur l'écran sera changée pour 3,0 °C.
(L'écran sera affiché comme montré sur le schéma de droite.)



3. Ajustez la température de la même manière que les étapes **2** à **3** ci-dessus.

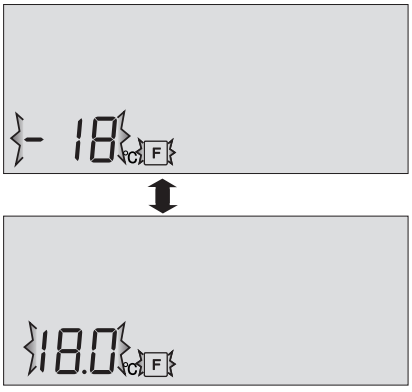
Suivez à nouveau les étapes **1** à **2** si vous voulez ajuster la température par pas de 1°C.

Compartiment congélateur

1. Sélectionnez l'icône F.

Bip bip bip

2. Appuyez sur la touche ⏻ de façon continue pendant 3 secondes ou plus.
La température actuellement préréglée sur l'écran sera changée pour - 18,0 °C.
(L'écran sera affiché alternativement comme montré sur le schéma de droite.)



3. Ajustez la température de la même manière que les étapes **2** à **3** ci-dessus.

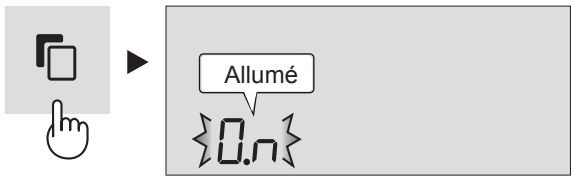
Suivez à nouveau les étapes **1** à **2** si vous voulez ajuster la température par pas de 1°C.

Alarme de la porte

- Initialement, l'alarme de la porte est réglée sur « MARCHE ».
- Si la porte du réfrigérateur est laissée ouverte, l'alarme de la porte sonnera.
- L'alarme de la porte retentit 1 minute après l'ouverture de la porte puis à nouveau 1 minute après (une fois dans chaque cas).
- Si la porte est laissée ouverte pendant environ 3 minutes, l'alarme sonne continuellement.

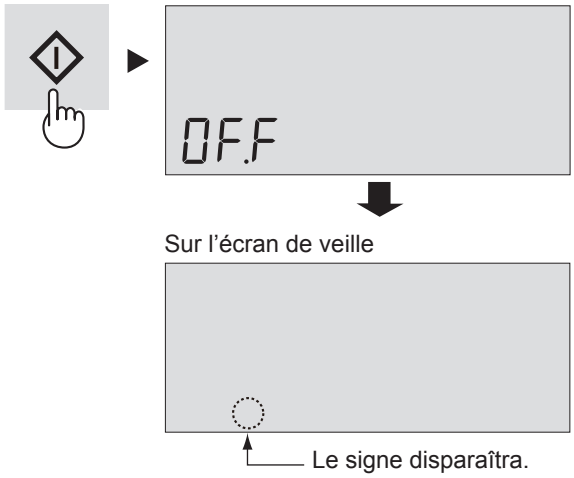
Pour annuler l'opération

① Sélectionnez l'icône d'alarme de la porte comme indiqué dans le schéma ci-dessous.



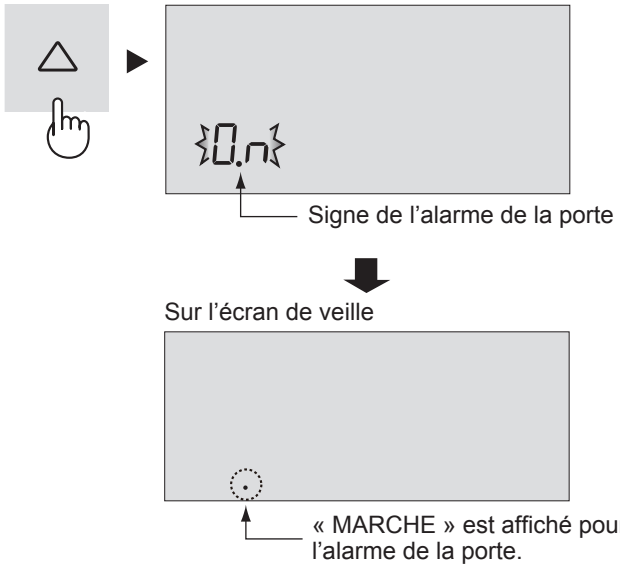
② Sélectionnez « OFF ».

③ Finalisez le réglage.



Pour lancer l'opération

C'est la même méthode que pour annuler l'opération. Sélectionnez «ON» à l'étape 2.

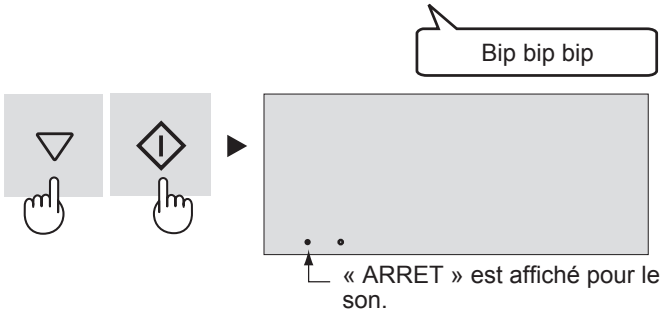


Son MARCHE/ARRET

- À l'état initial, le son est réglé sur « MARCHE »
- Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez passer le son d'utilisation des touches de réglages et le son signalant la fin du nettoyage du bac à glaçons à « ON » ou à « OFF ».

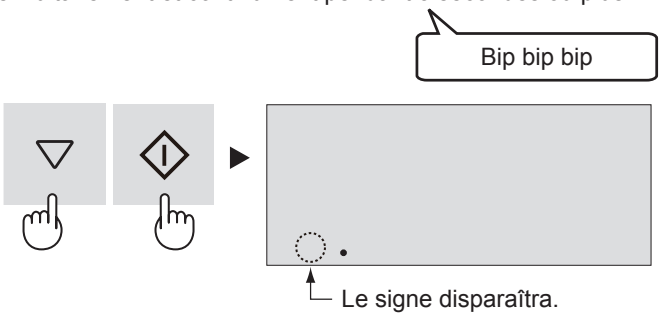
Pour régler le son sur « ARRÊT »

Appuyez sur la touche ▽ et la touche ⏻ simultanément et continûment pendant 3 secondes ou plus.



Pour régler le son sur « MARCHE »

Appuyez de nouveau sur la touche ▽ et la touche ⏻ simultanément et continûment pendant 3 secondes ou plus.



Allumage ON/OFF

- Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez passer l'allumage du panneau de commande ou du voyant de poignée à « ON » ou « OFF ».

Pour régler sur « OFF »

Appuyez sur la touche △ et la touche ⏻ simultanément et continûment pendant 3 secondes ou plus.

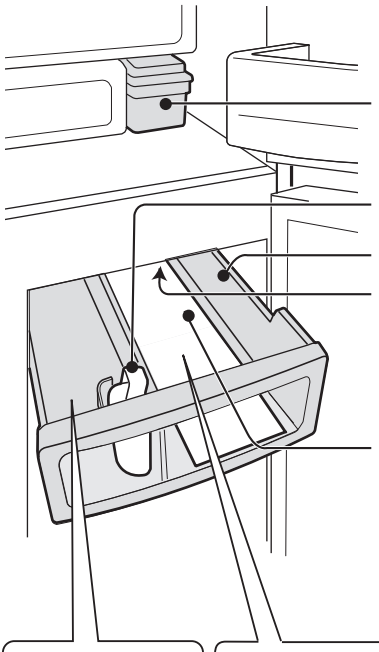
L'écran s'éteindra.

Pour régler sur « ON »

Appuyez de nouveau sur la touche △ et la touche ⏻ simultanément et continûment pendant 3 secondes ou plus.

F

MACHINE A GLACE AUTOMATIQUE



Réservoir d'eau
(Environ 1,8 L)

Pelle

Bac de conservation de la glace

Bac à glaçons
Le bac à glaçons est situé à l'arrière de la partie supérieure.
(Non amovible)

Feuille anti-bruit
Pour baisser le son de chute des glaçons.
Ne jetez pas cette feuille.

Zone Alimentation
Conservez les petits aliments congelés.

Zone de conservation de la glace
Volume de glaçons stockés (Maximum)
Glaçons de taille normale : Environ 232 pièces
Glaçons de grande taille : Environ 112 pièces

Processus de fabrication des glaçons

Approvisionnement en eau

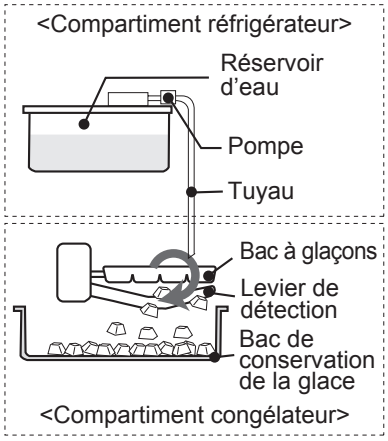
- L'eau est envoyée de la réserve d'eau au bac à glaçons.

Fabrication de glaçons

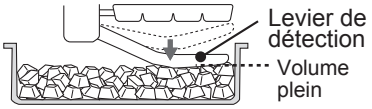
- Les glaçons sont fabriqués. (8 pièces à la fois)
- Le nombre de glaçons par cycle peut parfois changer.

Libération

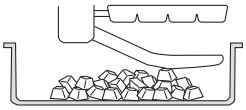
- Le bac à glaçons tourne, libérant les glaçons et revient à l'étape « Approvionnement en eau ».
- Le bac à glaçons ne tourne pas dès que le bac de stockage des glaçons est plein.



Levier de détection
Le volume des glaçons est vérifié périodiquement par le levier de détection.



Le volume des glaçons diminuera si les glaçons ne sont pas lissés.



(Environ la moitié du volume)

Différents modes de fabrication de glaçons

Il existe 5 modes que vous pouvez choisir, comme indiqué ci-cessous. La taille et la transparence des glaçons dépendent du mode sélectionné.

Mode	Icône	Taille des glaçons	Transparence des glaçons	Temps nécessaire pour chaque fabrication de glaçon
Pas de fabrication de glaçons		——	——	——
Glaçons normaux		**Normal**	**Normal**	**Environ 2 heures**
Grands glaçons		**Grande**	**Normal**	**Environ 3 heures et demi**
Glaçons transparents (Taille normale)		**Normal**	**Haut**	**Environ 6 heures**
Glaçons transparents (Grande taille)		**Grande**	**Haut**	**Environ 8 heures**

NOTES

• 2 types de glaçons sont fabriqués à la fois.

Cube

Multifaces

• Il est impossible de sélectionner plus d'un mode à la fois.
• Le temps de fabrication des glaçons, comme indiqué ci-dessous, est seulement une indication approximative à une température ambiante de 30°C, un réglage moyen de la température, le mode économie d'énergie désactivé, et sans ouverture ni fermeture des portes.

Fabrication de glaçons juste après avoir changé le mode

• Le premier lot de glaçons effectué juste après avoir changé le mode de fabrication n'est pas révélateur de changement en terme de taille ou de transparence.
Ceci est dû au fait qu'il reste encore des glaçons à moitié fabriqués dans le bac lors du changement de mode de fabrication. les glaçons fabriqués à partir du deuxième tour reflètent vraiment le changement.

La fabrication de glaçons prend plus de temps lorsque :

• La température de la pièce est élevée.
• Lorsqu'il y a moins d'opérations de refroidissement, par exemple en hiver.
• Les produits alimentaires stockés sont nombreux.
• Le réfrigérateur est en train de dégivrer.
• La porte est ouverte fréquemment.
• Lorsque vous redémarrez la fabrication de glaçons.
• Le mode Economie d'énergie est en marche.

La transparence des glaçons est réduite dans les conditions suivantes

• La fabrication de glace est effectuée pour la première fois.
• Une grande quantité d'aliments est stockée dans les autres compartiments.
• Le mode Economie d'énergie ou Congélation express est en marche.
• La température est réglée plus haut ou plus bas que les réglages initiaux. (Réfrigérateur : 3°C, Congélateur : -18°C)

Préparatifs lors de la première utilisation de la machine à glaçons

- Lavez le réservoir d'eau et le bac de stockage des glaçons.
- Lancez le mode nettoyage du bac à glaçon pour nettoyer ce bac et le tuyau. (Il se peut qu'il y ait une odeur ou de la saleté à l'intérieur de la machine à glace).

Fabrication de glaçons

AVERTISSEMENT

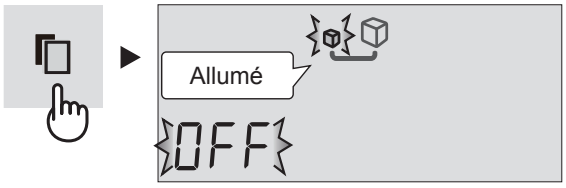
Utilisez uniquement de l'eau potable.

Pour lancer l'opération

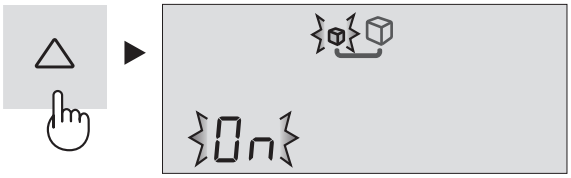
Avant tout, toutes les fonctions de la fabrication de glaçons doivent être réglées sur « OFF ».

(1) Sélectionnez un des quatre modes.

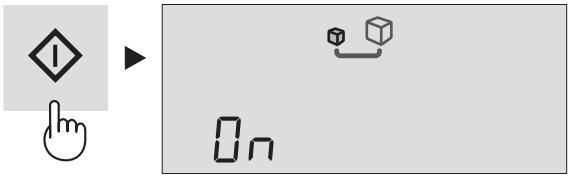
- Glaçons normaux
- Glaçons transparents (Taille normale)
- Grands glaçons
- Glaçons transparents (Grande taille)



(2) Sélectionnez « ON ».



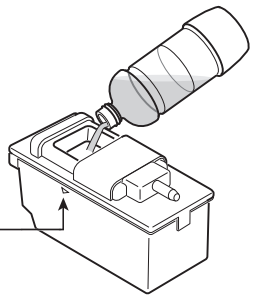
(3) Finalisez le réglage.



(4) Retirez le réservoir d'eau et versez-y de l'eau.

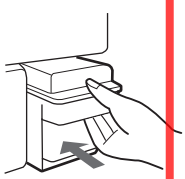
- N'inclinez pas le réservoir d'eau lorsque vous le transportez, car l'eau pourrait se renverser.

A ce niveau, le réservoir est plein.



(5) Replacez le réservoir d'eau.

- Insérez le bien. Les glaçons ne seront pas fabriqués si le réservoir n'est pas inséré en entier.



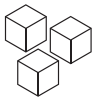
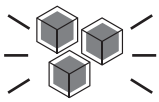
Les glaçons sont produits automatiquement.

NOTES

- Cela prend environ 24 heures pour fabriquer le premier lot de glaçons.
- Pour des raisons d'hygiène, remplacez l'eau une fois par semaine, même lorsqu'il reste de l'eau dans le réservoir .
- Si vous laissez le réservoir vide, cela peut parfois produire un bruit sourd, tel un grognement, mais ceci est normal.

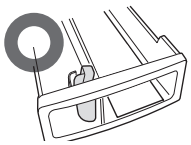
Indicateurs de fabrication de glaçons

Les indicateurs de fabrication de glaçons évolueront en fonction de l'avancement de la fabrication, comme indiqué ci-après.

Signalisation	Etat
	• La fabrication de glaçons est à l'arrêt. • Dans les 5 minutes suivant l'alimentation en eau.
	La fabrication de glaçons a démarré.
	• La fabrication de glaçons en est aux deux tiers de complétion. • Lorsque le bac de stockage des glaçons est plein.
	La fabrication de glaçons est terminée. Les glaçons sont déposés dans le bac de stockage de glaçons. (Le tableau de commandes s'allume et affiche l'état d'avancement.)
 (Allumé)	Le réservoir d'eau est vide. Versez de l'eau dans le réservoir d'eau. • Même si le réservoir d'eau est vide, l'indicateur lumineux s'éteindra lorsque vous ouvrirez et fermerez les portes du réfrigérateur. Toutefois, l'indicateur lumineux s'affichera de nouveau après quelques instants.

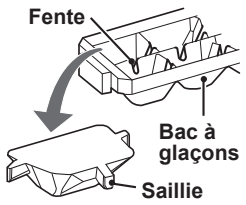
NOTES

- N'utilisez que de l'eau potable. N'utilisez pas d'eau chaude (résistance à la chaleur : 60°C), ni de jus, thé, soda ou boisson pour sportifs, etc. (Ceci risque de salir l'intérieur). Ceci pourrait induire un dysfonctionnement de la machine à glaçons.
- Si le niveau d'eau n'est pas assez élevé, les glaçons de grande taille ne pourront pas être produits, même si le mode de fabrication de grands glaçons est sélectionné.
- Ne pas déposer la pelle ou des aliments au dessus des glaçons. Ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement de la machine à glaçons (endommagement du levier de détection, etc.) ou des difficultés pour retirer le bac. Rangez la pelle à l'endroit prévu à cet effet.



Parties saillantes sur les glaçons

- Le bac à glaçons dispose d'entailles. Ainsi, les glaçons issus du bac auront des parties saillantes issues de ces fentes.
- Ces parties saillantes peuvent être pointues. Soyez prudent lorsque vous insérez directement un glaçon dans votre bouche.



Dépôt blanc et substance flottance dans les glaçons

- Les minéraux que contient l'eau peuvent se solidifer et blanchir lors de la congélation de l'eau. Les minéraux passent à un état insoluble dans l'eau une fois congelés, ainsi fusionnés aux glaçons, ils laissent seulement une substance flottante blanche, mais ceci est normal.
- Ceci a plus de chance de se produire lorsque vous utilisez une eau dure (par ex. si la dureté de l'eau est de 100 mg/l ou plus).
- La même chose peut se produire même si le mode glaçons transparents est réglé sur « ON ».

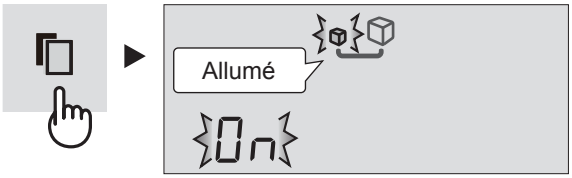
F

Annuler le mode fabrication de glaçons

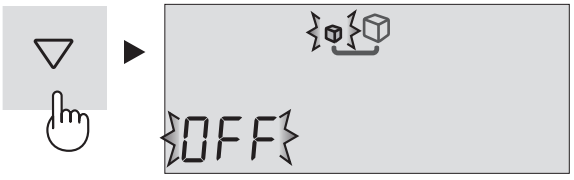
- Utilisez ce rélgage durant la nuit ou l'hiver.
- Vous pouvez utiliser le bac de stockage des glaçons comme bac de congélation.

Pour annuler l'opération

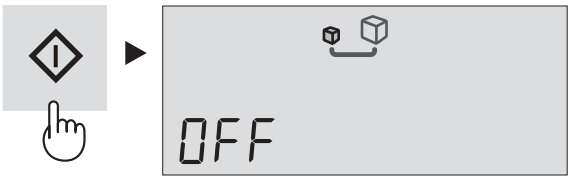
① Sélectionnez le mode fabrication de glaçons qui est activé.



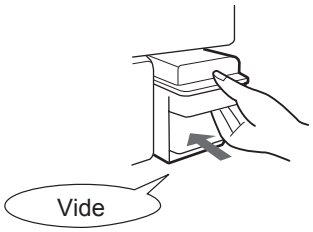
② Sélectionnez « OFF ».



③ Finalisez le réglage.



④ Videz le réservoir d'eau. Séchez-le correctement et replacez-le dans sa position initiale.



Après avoir annulé la fabrication de glaçons

- Même après avoir annulé le mode fabrication de glaçons, l'opération de libération des glaçons aura lieu, ainsi le bac à glaçons et le levier de détection seront en fonction.
- Après avoir terminé la libération des glaçons, l'indicateur du processus de fabrication des glaçons s'éteindra.

- Ne mettez aucun aliment dans le bac tant que l'indicateur de fabrication de glaçons n'est pas éteint. Sinon, ceci pourrait casser le levier de détection.

Pour démarrer de nouveau l'opération

Se reporter à la partie « Fabrication de glaçons ».

Nettoyage du bac à glaçons

Vous pouvez nettoyer le bac à glaçons et le tuyau. Utilisez cette fonction au démarrage ou lorsque le réfrigérateur n'a pas été utilisé pendant une longue période.

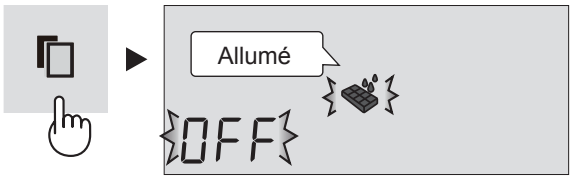
- L'eau est envoyée de force de la réserve d'eau au bac à glaçons.
- La quantité d'eau utilisée est de 100 mL par nettoyage. Cependant, lorsque le mode « glaçons de grande taille » est activé, l'eau consommée sera de 230 mL.

Préparation

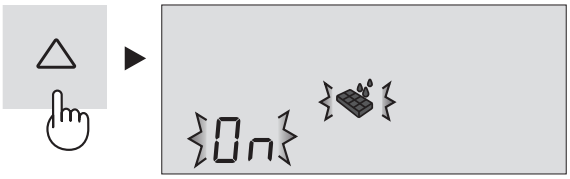
Versez l'eau dans le réservoir d'eau et placez ce dernier dans sa position initiale. Videz le bac de stockage des glaçons.

Pour lancer l'opération

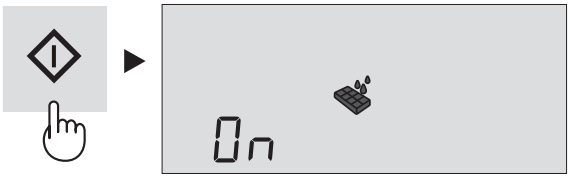
① Sélectionnez l'icône Nettoyage du bac à glaçons.



② Sélectionnez « ON ».

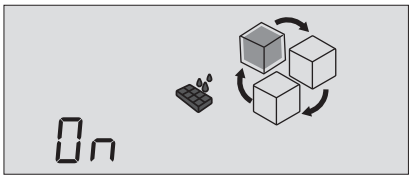


③ Finalisez le réglage. (Le nettoyage du bac à glaçons démarre).

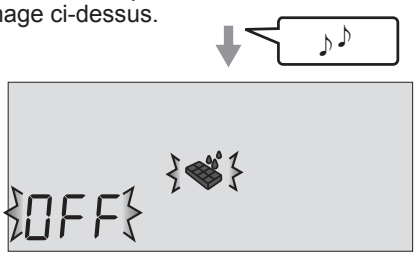


Pendant l'opération de nettoyage du bac à glaçons

Cela prend environ 40 sec. Ne retirez pas le bac de stockage des glaçons.



L'indicateur du processus s'affichera comme sur l'image ci-dessus.



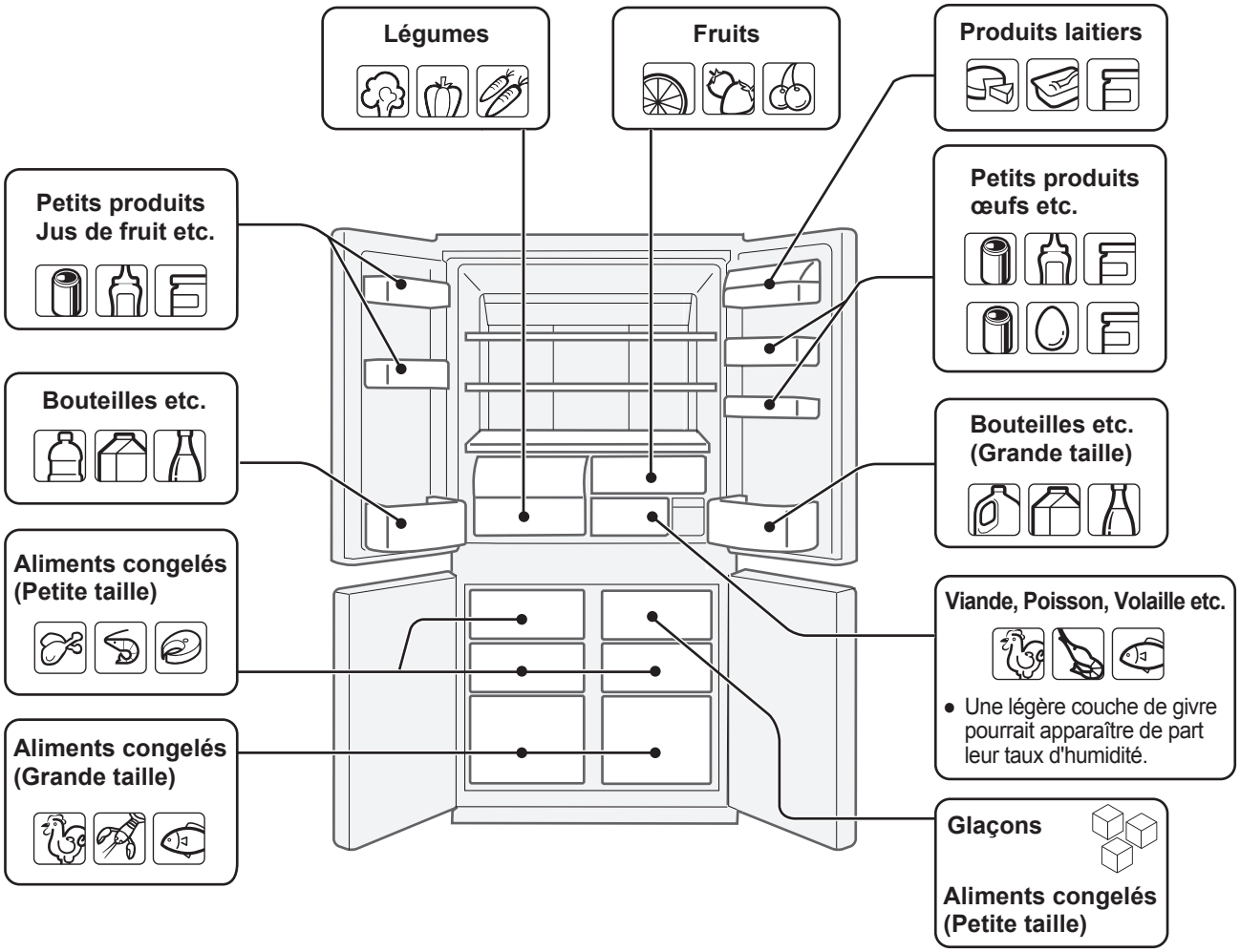
④ Suivez de nouveau les étapes ② à ③.

⑤ Appuyez enfin sur le bouton ⏻. Videz l'eau du bac de stockage des glaçons. Séchez-le correctement et replacez-le dans sa position initiale.

NOTES

Une fois le nettoyage terminé, la fonction revient en position de fabrication de glaçons déjà réglée.

CONSERVATION DES ALIMENTS



La réfrigération réduit la vitesse de dégradation des aliments. Pour maximiser la durée de conservation des produits alimentaires périssables, assurez-vous que vos aliments sont le plus frais possible. Voici quelques conseils généraux pour vous aider à conserver vos aliments plus longtemps.

Fruits et légumes

Pour minimiser la déshydratation, les fruits et les légumes doivent être placés sans serrer dans un matériau plastique, tels les films ou sacs plastiques (ne pas sceller) et placés dans le bac à légumes ou le bac à fruits.
Si vous stockez une quantité importante de légumes, de la condensation peut apparaître. Ceci n'affecte ni le fonctionnement ni la performance. Utilisez un chiffon sec pour enlever la condensation.

Produits laitiers et œufs

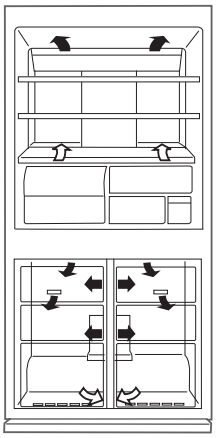
- La plupart des produits laitiers ont une date de péremption sur l'emballage extérieur qui vous renseigne sur la température de conservation recommandée et la durée de conservation du produit.
- Conservez les œufs dans le casier à œufs.

Viande / Poisson / Volaille

- Posez-les sur une assiette ou un plat et recouvrez-les de papier ou de film plastique.
- Pour les morceaux plus gros de viande, de poisson ou de volaille, placez-les au fond des étagères.
- Assurez-vous que toute nourriture cuisinée soit fermement emballée ou conservée dans un récipient hermétique.

NOTES

- Disposez les aliments de façon uniforme sur les étagères pour permettre une circulation efficace de l'air frais.
- Les aliments chauds doivent être refroidis avant d'être placés dans le réfrigérateur. Lorsque l'on introduit des aliments chauds, la température augmente dans le compartiment, augmentant le risque d'altération des autres aliments.
- N'obturez pas l'arrivée et la sortie du circuit de circulation d'air froid avec des aliments ou des récipients. Ceci empêcherait de refroidir les aliments de manière régulière dans tout le compartiment.
- Maintenez la porte solidement fermée.



ENTREE
ÉCHAPPEMENT

Ne placez pas vos aliments directement devant la sortie d'air froid. Ceci pourrait les congeler.

Pour une meilleure congélation

- Les aliments doivent être frais.
- Congelez les aliments par petites quantités pour les congeler rapidement.
- Les aliments doivent être scellés correctement, hermétiquement ou couverts.
- Placez vos aliments de façon uniforme dans le congélateur.
- Etiquetez les sacs et les récipients pour faire un inventaire des aliments congelés.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

AVERTISSEMENT

- **Commencez par débrancher le réfrigérateur pour éviter toute électrocution.**
- **N'aspergez pas directement d'eau, ni à l'extérieur ni à l'intérieur, sous peine de favoriser la corrosion et de détériorer l'isolation électrique.**

IMPORTANT

Veuillez suivre ces conseils afin d'éviter des fissures sur les composants et surfaces plastiques.

- Essuyez toutes les graisses alimentaires qui collent aux pièces en plastique.
- Certains produits chimiques d'entretien risquent d'endommager l'appareil, c'est pourquoi utilisez seulement de l'eau additionnée de produit biodégradable (eau savonneuse).
- Si un détergent non dilué est utilisé ou si l'eau savonneuse n'est pas convenablement essuyée, les parties en plastique risquent de se fissurer.

1. Otez le réservoir d'eau, nettoyez-le et séchez-le correctement pour éviter que des taches ou des bactéries s'y attachent. (Une fois par semaine)
2. Enlever les accessoires (par ex. les clayette) de la contre-porte. Lavez-les dans une eau tiède additionnée de produit de biodégradable. Rincez à l'eau claire et séchez.
3. Nettoyez l'intérieur avec un chiffon trempé dans une eau tiède additionnée de produit de vaisselle. Ensuite, utilisez de l'eau froide pour enlever l'eau savonneuse.
4. Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux à chaque fois que cela est nécessaire.
5. Nettoyez le joint de porte magnétique à l'aide d'une brosse à dents mouillée dans une eau tiède additionnée de produit de biodégradable.
6. Essuyez le panneau de commande avec un chiffon doux.

NOTES

- Afin d'éviter d'endommager votre réfrigérateur, n'utilisez pas de détergent ou de solvant (laque, peinture, poudre abrasive, eau bouillante, etc.).
- Si l'alimentation électrique est accidentellement déconnectée, attendez au moins 5 minutes avant de reconnecter l'alimentation.
- Les clayettes en verre pèsent approximativement 3kg chacune. Les tenir fermement lorsque vous les retirez de l'armoire ou les portez.
- Ne pas jeter d'objets à l'intérieur du réfrigérateur ou frapper la paroi intérieure sous peine de fissurer la surface intérieure.

Degivrage

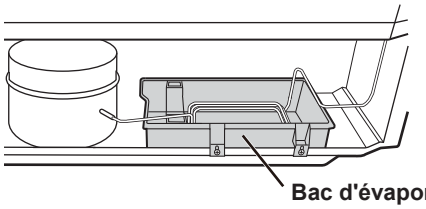
Le dégivrage est entièrement automatique grâce à un système d'économie d'énergie exceptionnel.

Lorsque l'éclairage à diodes électroluminescentes ne fonctionne plus

Prenez contact avec l'agent de service certifié SHARP pour solliciter le remplacement du compartiment à LED. Le compartiment des diodes électroluminescentes (LED) doit être remplacé uniquement par un technicien d'une station technique agréée SHARP.

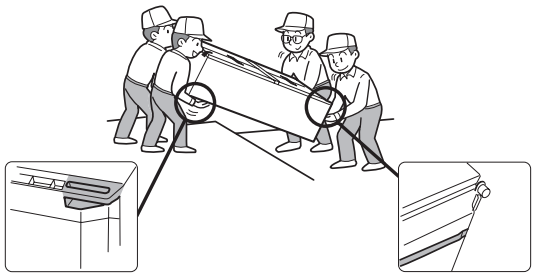
Lors d'un déplacement

- Avant tout déplacement, videz le bac à glaçons selon la procédure suivante.
  1. Videz le réservoir d'eau et le bac de stockage des glaçons.
  2. Réglez le mode Nettoyage du bac à glaçons sur « ON ». (Se reporter au paragraphe **« Nettoyage du bac à glaçons »**.)
  3. Environ 40 sec. plus tard, lorsque vous entendez le son de fin d'opération, videz l'eau ou la glace du bac de stockage des glaçons.
- Essuyez l'eau dans le bac d'évaporation. Avant d'essuyer, attendez au moins une heure après avoir débranché le cordon d'alimentation car le matériel du cycle de réfrigération est très chaud. (Le bac d'évaporation est situé à l'arrière de l'appareil.)



- Les roulettes permettent au réfrigérateur d'aller et venir.

- Porter le réfrigérateur en tenant les poignées situées sur le fond et l'arrière.



Eteindre votre réfrigérateur

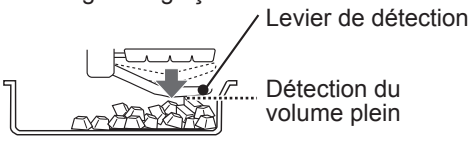
Si vous éteignez votre réfrigérateur pour une absence prolongée, retirez tous les aliments et essuyez l'intérieur soigneusement. Débranchez la prise d'alimentation et laissez les deux portes ouvertes.

AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES-VENTE

Avant de faire appel au service après-vente, vérifiez les points suivants.

Problème	Solution
L'extérieur du réfrigérateur est chaud quand vous le touchez.	C'est tout à fait normal. Le circuit du condenseur est dans le réfrigérateur pour éviter la formation de gouttes de condensation.
Quand le réfrigérateur fait du bruit.	Il est normal que le réfrigérateur produise les bruits suivants. • Bruit fort produit par le compresseur en début de fonctionnement --- Le bruit diminue au bout de quelque temps. • Bruit fort produit par le compresseur une fois par jour --- Bruit de fonctionnement produit immédiatement après le dégivrage automatique. • Bruit d'un flux de liquide (gargouillement, sifflement) --- Bruit du réfrigérant circulant dans les tuyaux (le bruit peut devenir plus fort de temps en temps). • Craquement, craquèlement, grincement --- Bruit produit par la contraction et le dilatement des parois intérieures et des pièces internes pendant le refroidissement.
Le givre ou la formation de gouttes de condensation se créent à l'intérieur ou à l'extérieur du réfrigérateur.	Cela risque de se produire dans les cas suivants. Utilisez un chiffon mouillé pour essuyer le givre et un chiffon sec pour essuyer la formation de gouttes de condensation. • Quand le niveau d'humidité est élevé. • Quand la porte est ouverte et fermée fréquemment. • Quand des aliments riches en eau sont conservés (un emballage est nécessaire).
Les aliments dans le réfrigérateur congèlent.	• Est-ce que le réfrigérateur a fonctionné pendant une longue période avec le régulateur de température de réfrigérateur en position 0°C? • Est-ce que le réfrigérateur a fonctionné pendant une longue période avec le régulateur freezer de température de congélateur en position -21°C? • Si la température ambiante est basse, il se peut que les aliments conservés soient congelés, même si le régulateur de température de réfrigérateur est en position 6°C.
Il y a une odeur désagréable dans le compartiment.	• Un emballage est nécessaire pour les aliments dégageant une odeur forte. • Le système de désodorisation ne peut enlever toute les mauvaise odeurs.
Le panneau de commande ne fonctionne pas.	Cela pourrait survenir dans l'un des cas suivants. • Le panneau ou votre doigt est souillé par de la graisse, de l'huile, etc. • Lorsque vous touchez le panneau avec les mains gantées, une bande adhésive sur le doigt, avec l'ongle ou un autre objet. • Un autocollant ou une bande est appliquée sur les touches. • La position du toucher est légèrement en dehors des touches. • Le temps de l'action n'est pas assez long pour permettre aux touches de fonctionner.

FABRICATION DE GLACONS

Problème	Solution
La machine à glace ne fonctionne pas.	• Y a-t-il de l'eau dans le réservoir d'eau ? (Si ce n'est pas le cas, l'indicateur de fabrication de glaçons s'allume). • Le réservoir est-il correctement positionné ? • Avez-vous laissé la pelle ou n'importe quel produit alimentaire dans le bac de stockage des glaçons ? • Le mode Fabrication de glaçons n'est-il pas réglé sur « OFF » ? • Les glaçons sont-ils empilés au fond du bac de stockage des glaçons ? (Etalez les glaçons uniformément.) • Essayez le nettoyage du bac à glaçons. Si le nettoyage du bac à glaçons fonctionne correctement, patientez une journée. Il est possible que vous obteniez de nouveau des glaçons. 
Les glaçons sont fabriqués lentement	• L'opération de fabrication de glaçon vient-elle juste d'être redémarrée ? • Est-ce juste après avoir rempli le réservoir avec de l'eau potable ?
Les glaçons sont petits, arrondis ou collés. Il y a des protubérances ou des trous dans les glaçons.	• Les glaçons peuvent devenir petits ou liés les uns aux autres, en particulier juste avant ou après l'alimentation en eau. • Si vous stockez les glaçons pendant une longue période, ils peuvent se réduire, s'arrondir ou s'amasser. • Les protubérances que vous pouvez voir proviennent des fentes dans le bac à glaçons. • Les trous proviennent de bulles d'air dans les glaçons qui peuvent s'assembler et former des trous plus grands.
Les glaçons ont une odeur.	• L'eau dans le réservoir d'eau est-elle ancienne ou odorante ? • Reste-t-il dans le réservoir du détergent ou de l'eau de Javel utilisé pour le nettoyage de ce même réservoir ? • Si des glaçons sont restés là pendant une longue période, les odeurs peuvent être transférées aux glaçons.
Ni eau ni glaçon ne coulent lors de l'opération de **« Nettoyage du bac à glaçons »**.	• Le bac de stockage des glaçons est-il rempli de glaçons ? Avez-vous laissé la pelle ou n'importe quel produit alimentaire dans le bac de stockage des glaçons ? (Videz le bac de stockage des glaçons.) • Y a-t-il de l'eau dans le réservoir d'eau ?

SI VOUS AVEZ ENCORE BESOIN D'ASSISTANCE

Consultez le service après-vente agréé par SHARP le plus proche ou appeler le 0820.856.333.

SHARP

SHARP CORPORATION

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GMBH.
Sonninstrasse 3, 20097 Hamburg
Federal Republic of Germany

Printed in Thailand
Impreso en Tailandia
Stampato in Tailandia
Imprimé en Thaïlande
Impresso na Thailândia
Τυπώθηκε στην Ταϋλάνδη
Gedruckt in Thailand
Gedrukt in Thailand
Wydrukowano w Tajlandii
Nyomtatva Thaifoldon
Tiparit in Thailanda
Vytišteno v Thajsku
Vytlacené v Thajsku
Atspausdinta Tailande
Iespiests Taizemē
Trükitud Tais
Natisnjeno na Tajskem
Надруковано в Тайланді
Отпечатано в Тайланд
Надрукавана ў Тайландзе

TINS-B324CBRZ 12DK TH ①